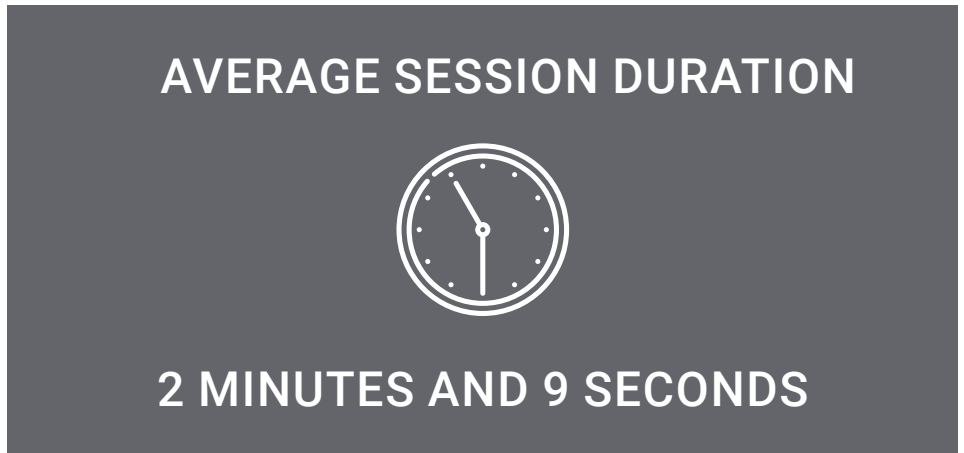
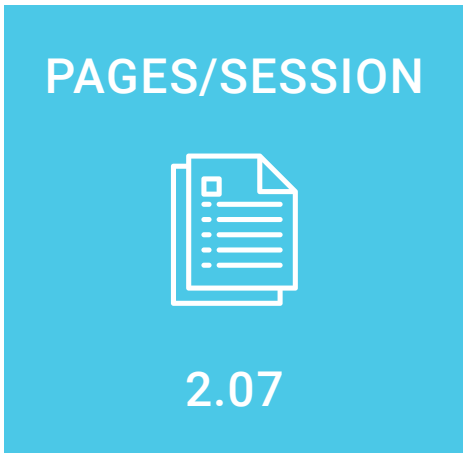
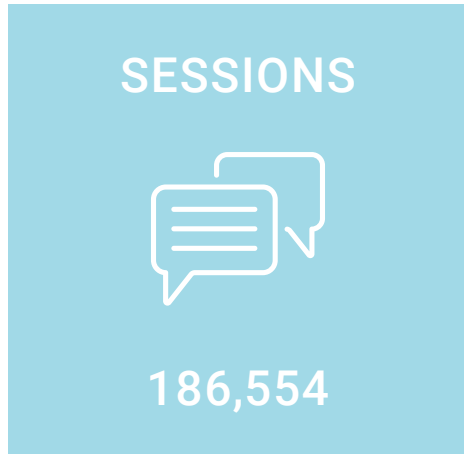
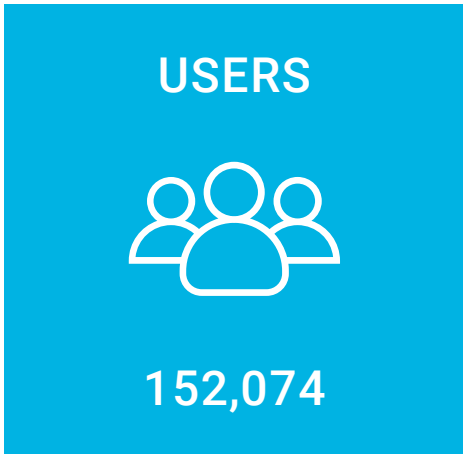


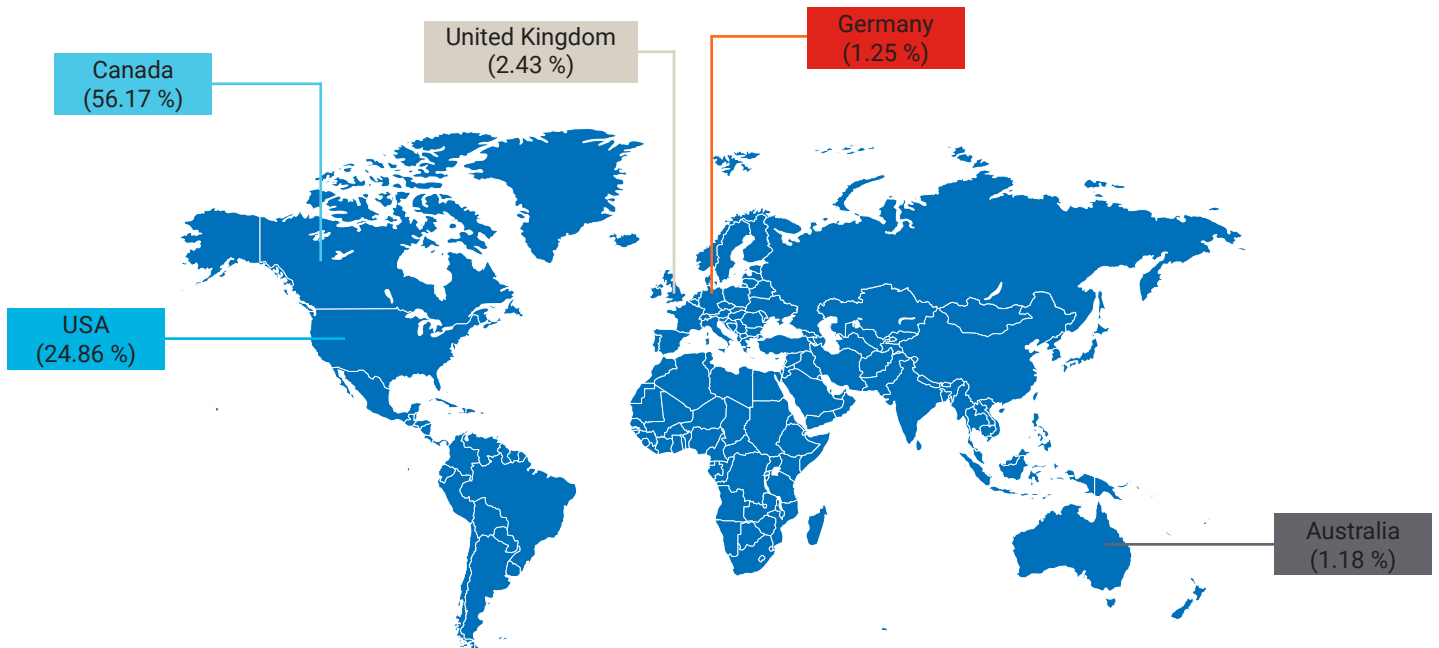
Table of Contents

Mandate	1
Vision	1
Mission	1
The Team	1
CEO's Report	2
Top Priorities for Travel Nunavut in 2019-2020	2
Marketing	2
Website	2
Co-op campaigns	4
Business Resources	4
Workshops	5
Operations	6
Advocacy	6
CEO Travel	7
Staff Travel	7
Annual General Meeting	7
Board Nomination	8
Voting	8
Board Elections	9
Inuit Employment Plan	9
Language Plan	10
Membership	10
Tourism Trade shows	11
Marketing Assistance Program	12
New Membership Benefits	12
Financial	13
Statement of Operations	15
Statement of Changes in Fund Balances	16
Statement of Cash Flows	18

HERE ARE SOME STATISTICS FROM OUR WEBSITE – APRIL 1ST, 2019 TO MARCH 31ST, 2020.



Top countries that visited the website



Workshops

Business, Market and Trade Ready workshops were hosted in Naujaat, Rankin Inlet, Gjoa Haven, Cambridge Bay, Pond Inlet, Hall Beach, Igloolik, Cape Dorset and Resolute Bay.

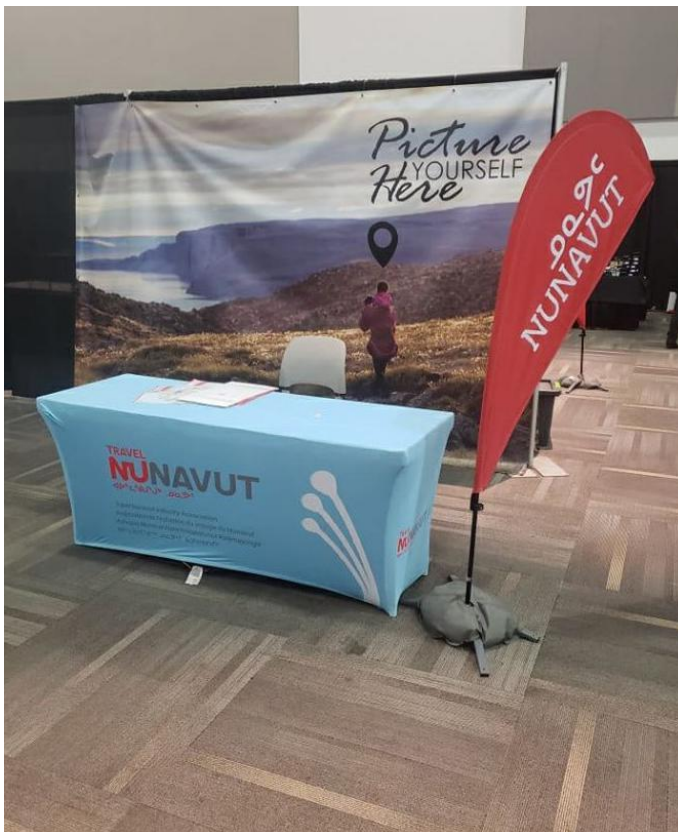
Staff Travel - Total KM travelled: 24,593.

Nunavut communities visited – Naujaat, Resolute Bay, Rankin Inlet x 2, Gjoa Haven, Cambridge Bay x 2, Pond Inlet, Hall Beach, Igloolik and Cape Dorset. Southern Canadian Cities : Ottawa x 3, Kelowna and Toronto.

FAM Trips - Travel Nunavut offers members the opportunity to showcase their business by bringing in photographers, bloggers and journalists.

Trade Shows - You can attend trade shows, conferences and consumer events geared to learning and promoting your business.

Tourism Summit Nunavut – Travel Nunavut has an important role to play in the sustainable development and management of tourism in Nunavut by advocating on important issues central to industry operators. This event was a successful opportunity to increase awareness of adventure activities in Nunavut as well as great exposure for our members to the media.



NUNAVUT TOURISM
NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
FOR THE YEAR ENDED MARCH 31, 2020

11. COVID-19 VIRUS

The COVID-19 virus is affecting businesses in Nunavut and throughout the world. A high degree of uncertainty persists surrounding the full economic impact of the situation. The unpredictable nature of the spread of the disease makes it difficult to determine the length of time that the Organization's operations will be impacted. Consequently, at the time of issuance of these financial statements, the effect that the abrupt decline in economic activity will have on the Organization's operations, assets, liabilities, net assets, revenues and expenses is not yet known.

ልጋሮች ስርዓቶችና ስርዓቶች

ለጥራት ማረጋገጫ	1
ርዕስ	1
ለጥራት ማረጋገጫ ስርዓት	1
ለጥራት ማረጋገጫ	1
ጥራት ማረጋገጫ ስርዓት	2
ጥራት ማረጋገጫ ስርዓት ለጥራት ማረጋገጫ ስርዓት 2019-2020-ጥ	2
ስርዓት ማረጋገጫ ስርዓት	2
ስርዓት ማረጋገጫ ስርዓት	2
ስርዓት ማረጋገጫ ስርዓት	4
ስርዓት ማረጋገጫ ስርዓት	4
ስርዓት ማረጋገጫ ስርዓት	5
ስርዓት ማረጋገጫ ስርዓት	6
ስርዓት ማረጋገጫ ስርዓት	6
ስርዓት ማረጋገጫ ስርዓት	7
ስርዓት ማረጋገጫ ስርዓት	7
ስርዓት ማረጋገጫ ስርዓት	7
ስርዓት ማረጋገጫ ስርዓት	8
ስርዓት ማረጋገጫ ስርዓት	8
ስርዓት ማረጋገጫ ስርዓት	9
ስርዓት ማረጋገጫ ስርዓት	9
ስርዓት ማረጋገጫ ስርዓት	10
ስርዓት ማረጋገጫ ስርዓት ለጥራት ማረጋገጫ ስርዓት	10
ስርዓት ማረጋገጫ ስርዓት ለጥራት ማረጋገጫ ስርዓት	11
ስርዓት ማረጋገጫ ስርዓት ለጥራት ማረጋገጫ ስርዓት	12
ስርዓት ማረጋገጫ ስርዓት ለጥራት ማረጋገጫ ስርዓት	12

Titiraqhimajut Iluaniittut

Angirutautinga	1
Tautuktuuyaqtangit	1
Tikinnahuaqtavut	1
Ikayuqtiriit	1
Tukimuaktitiyip Unipkaga	2
Atuqaaqtauyumayut Aularit Nunavumi 2019-mit 2020-mut	2
Niuvgutaunit	2
Qaritauyakkut pulaarvinga	2
Havaqatiriiknikut akhuuqhaijutit	4
Manikhakhiurunmi Ihuaqutikhat	4
Ayuirhaidjutikhat	5
Auladjutikhanut	6
Hiqnaaqniqmik	6
Tukimuaktitiyip Aulaaqniga	7
Havaktut Aulaaqnigit	7
Ukiuk Tamaat Katimadjutikhangit	7
Katimayikhanik Tikuaqhijutit	8
Vuutiqniq	8
Katimayikhanik Vutiqniq	9
Inuinnarni Havaktitaulirnikkut Hivulliurun	9
Uqauhiliqinikut Upalugaiyaut	10
Ilauyut	10
Pulaarniqmut Aalatqiinik Havaat Takuyaqturvik	11
Atuliqtitauliriami niuvirniqmullu Ikayuutikhaq Pinahuarut	12
Nutaat Ilauyut Ikayuuhiaqit	12


HAMA ILAGIT NAUNAIPKUTIT QUNGIKHAPTIKNIT – QITTIQAUTIJUQ 1-MIT 2019-MI QIQAILRUQ 31-MUT 2020-MI.

ATUQTUUT



152,074

KATIMANIGIT



186,554

MAKPIKNIGIT TAKUYAUYUT



385,786

MAKPIQNIGIT / KATIMANIGIT



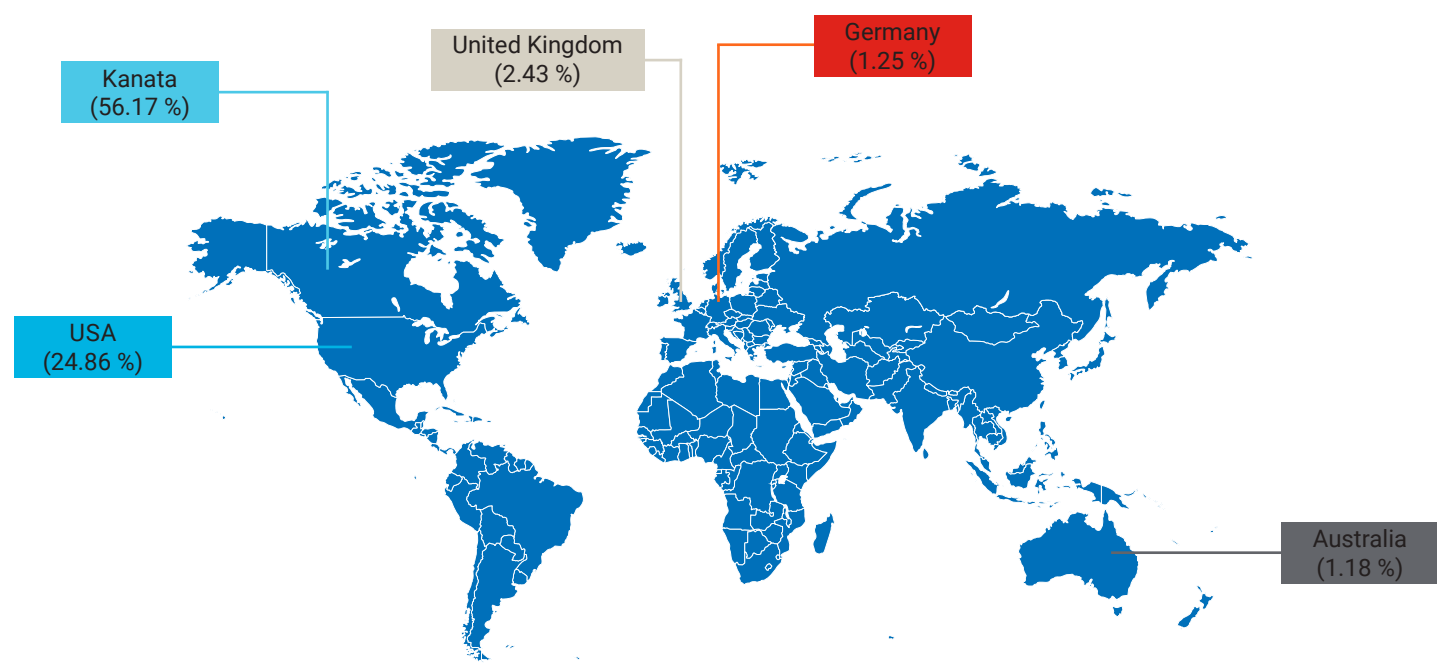
2.07

AMIGAINIQHANI KATIMANIGINIK HIVITUNIGA



2-MINITMIK 9-SAKINIK UUBLUQHIUNMI

Quuliit nunaqyuat ihivriughiyut qungiakhamik



Pulaarniqmut Aalatqiinik Havaat Takuyaqturvik

Rendez-vous Canada-kut – Qiqaijaluavia 2019-mi



Rendez-vous Canada-kut (RVC), Kanataup ilitaqhijutiluaganik hilaquyumi pulaaqtuliqinikut niuvaavikmi ukua hilaquyumi aularutinik atuqtunik Kanataup pulaaqtuliqinikut havakviuyuni ikayuqtiyainit. Una aipaagutuaraagat humiliqaa Kanatami pipkaiyuqlu 1,800-avatqumayunik hilaquyumi pulaaqtuliqinikut hivuliqhuqtinik atuqtakhaqariagani katimaqatiriiklutik atuni niuvaavikni.

Havaqatiriikniq kayumiktuq, aulaniqatiaqhunilu, iniriqhimagayuniklu uqaqatiriigutiqaqhuni auni tuukhiqata niuvaayuq niuviqtiyuyqu. Qanuriniganik ihumagiyaqaqtumik upijutikhamik nakuuniqhamik nakuuniqhanit Kanatami pulaaqtuliqinikut atuqtakhanik.

Nunavut Aalatqiinik Havaat Takuyaqturvik - Apitilirvia 2019-mi Iqaluit, Nunavut



Nunavumi Havaviknit Qungiaqvik Katimaqyuaqniqlu Ukiuqtaqtuup Kanatami aginiqhamik aipagutuaraagat manikhaqhiuqtunit manikhaqhiuqtunut huliviani, katipkaivluni tamainit quliriinik kavamanit, Inuit Kuapariisigiyanit, Nunavumi hivuraanilu manikhaqhiurutinit, maniknik atuqtitiyunit, niuviktitiyunit pigahuni

ubluni agiyumik havaqatiriigutimik.

Nunavut Aalatqiinik Havaat Takuyaqturvik - Apitilirvia 2019-mi Kangirliniq, Nunavut



Kivaliqni Havaviknik qungiaqvik akmaivaktuq ukuaqmiknik uqaqatigiyaagani kivaqtuqtit nunagiyaayunit, Inuit timigiyanit, ilihaqtuliqiyit ayuiqhayuliqiyilu havakviinik, nalvaaqhiutinit uyarakhuiqtinilu havakviuyunit, kanamani havakviuyunit, aalatqiiniklu niuviktitiyunit pipkaiyut hanahimagayunik ikayuutiniklu

Kivaliqni nunaliknut. Tikiyaiyinit hanaayaanik miqhaniklu niuvaayunit, Kivaliqni nunagiyaayuq ilitariyaayuq amigaitunik nanminiq havakviuyunit hanahimagayunik.

Hilaquyumi Nunaqaqaqtut Pulaaqtuliqinikut Katimaqyuaqniga – Hikutirvia 2019-mi Kelowna-mi, BC-mi.



Iniqaqtitayuq igilraat ipiraqhimagitaani nunagiyaayumik Syilx-kut Itqiliqnit. Katimaqyuaqniqmi ihumagiyaaulaqtuq "Hapiruriagani. Nutiriagani. Atautimiuliriagani. Qilamik Nunaqaqaqtut pulaaqtuliqinikut agiklivaliayaagani." Hapiruriagani nunagiyaayut niuviktitiyulu qiniqhiayaagani pulaaqtuliqinikut manikhaqhiurutauvaliriagani. Nutiriagani

Ihumagiyaayut aktuqniginik Nunaqaqaqtut pulaaqtuliqinikut pulaaqtuni Nunaqaqaqtulu atuqtitainik ajikiinik. Atautimiuliriagani uqauhiq hakugikniginik ikayuqtiirikiup katitpalianiqmiklu hakugikhiyaagani Nunaqaqaqtut pulaaqtuliqinkut havakviat. Talvani ukiumi katimaqyuaqniqmi, Levi Uttak takhihimayuq Hapiruriagani Iitquhiqmik Atuqtitiyunit Aginiqhamik.



Qitimiuni Havakviuyunik Qungiaqtitivik – Iidjurvia 2020-mi Iqaluktuutiami, Nunavumi.



Ihumagiyaaulaqtuq havaviknik qungiaqtitivik avanmut pipkariagani hivuniqhiutinik ayugitunik manikhaqhiurutinit, havakviuyunit, kavamanilu havakviuyunit, malirualiqiyinilu havakviuyunit Inuulu timigiyanit. Hulivik takuupkailuaqtuq uqaqtunik, havaviknik takuupkaijutinik inuulu katimaniginik

ihuaqhihimayut hatqiriagani ikayuqtuqlugilu havaqatiriigutikhat, pipkaiyaaganilu atuqtakhanik agiklivaaliriagani avanmut nunani himigakhanik manikhaqhiurutiniklu hulijutinik.

Aqhaliat Havakviknik Qungiaqtitivik – lidjurvia 2020-mi Atuami (Ottawa), Ontario-mi.



Takuukhautiaqninginik manikhaqhiurutinik ilitquhiqmiklu takuupkaijutinik Nunavumit, Nunavikmit, Labrador/Nunatsiavutmilu.

Hilami Hulilugaarutinik Qungiaqtitivik – lidjurvia 2020-mi Toronto-mi Ontario-mi.



Kanataup aginiqhaq qungiaqtitivikmik hilami atuqtakhanik hulilugaarutiniklu aulariami atuqtakhanik!

Atuliqtitauliriami niuvirniqmullu Ikayuutikhaq Pinahuarut

Talvani ukiumi atautimut 22-nik tuukhiqtunik pihimayugut Niuvaavikmi Ikayuutikhanik Havaamit. 22-guyunit, 57%-guyut amigainigit Inuinait nanminiq manikhaqhiurutigiyaat, 28%-guyut Ukiuqtaqtumi nanminiq manikhaqhiurutigiyaat 14%-guyulu Hivuraanit nanminiq manikhaqhiurutigiyaat.

22

Tamaita uktuqtuut niuvaavikni

57%
Inuinait

28%
Ukiuqtaqtumit

14%
Hivuraanit

Nutaat ilauyut Ikayuuhiagit

- » HUB-kut Qulaqnaiyautainik atuqtitiliqtut akikhigiaqhimayunik maniiyautinik aaniaqtailinikutlu qulaqnaiyautinik Aulaarit Nunavumikutigut.
- » Uvagut Inuit nanminiq manikhaqhiurutinik ilauqativut pihimaliqtut ilaujutumik Nunaqaqaqtunit Pulaaqtuliginikut Katimayiini Kanatami.
- » Aulaarit Nunavumi katraqaliqtut atuliqtumik Hilaqyuamit Akiliqtuijutinik ilauyut pivagiagani akiliqhijutinik ikayuutinit atukiutijutinik naunaipkutinuanit pihimaaqtilugit akituvalaagitumik akiliutiliqmik.

Table des matières

Mandat	1
Vision	1
Mission	1
L'équipe	1
Rapport du PDG	2
Principales priorités de Travel Nunavut en 2019-2020	2
Marketing	2
Site Web	2
Campagnes coopératives	4
Ressources aux entreprises	4
Ateliers	5
Opérations	6
Défense et promotion	6
Déplacements du PDG	7
Déplacements du personnel	7
Assemblée générale annuelle	7
Les mises en candidature sur le conseil	8
Vote	8
Élections sur le conseil	9
Plan d'embauchage des Inuits	9
Plan linguistique	10
Adhésions	10
Salons et foires du tourisme	11
Programme d'aide à la commercialisation	12
Nouveaux avantages aux membres	12

Déplacements du PDG



- » Rendez-vous Canada - 4-8 mai 2019 - Sheraton Centre Hotel
- » Rencontres provinciales-territoriales de l'industrie - 26-28 juin 2019
- » Congrès de l'Association touristique autochtone du Canada - 12-15 novembre 2019 - Delta Hotels by Marriott Grand Okanagan Resort
- » Réunion du comité de cogestion - tous secteurs - 28-30 janvier 2020 - Green Row Executive Suites
- » Foire commerciale Aurores Boréales - 5-8 février 2020 - The Westin Ottawa
- » Salon Outdoor Adventure de Toronto - 21-24 février 2020 - The Westin Toronto Airport

Déplacements du personnel

Ateliers tenus à Naujaat, Gjoa Haven, Rankin, Pond Inlet, Hall Beach, Igloolik, Cape Dorset et Resolute Bay. Foire commerciale de Kivalliq à Rankin Inlet et foire commerciale de Kitikmeot à Cambridge Bay.

Assemblée générale annuelle

Nous avons tenu notre assemblée générale au Frobisher Inn du 28 au 30 octobre 2019.

Nous avons eu des conférenciers de :

- » Hub Insurance
- » La Commission de la sécurité au travail et de l'indemnisation des travailleurs
- » Paul Beasley de Canada In the Rough
- » GN - Gestion de la faune
- » OutCrop Nunavut
- » GN - Ministère du Développement économique et des Transports



Le personnel a effectué des présentations à propos de l'adhésion et le PDG a présenté son rapport annuel.

Le conseil nouvellement élu et les nouveaux membres ont également été présentés. Les membres du conseil d'administration qui étaient présents étaient Alannah Johnston, Ed Romanowski, Peter Akkikungnaq, Levi Uttak, Carole Gobeil, Jason Edmunds et Martine Dupont. Au total, 36 personnes ont assisté à l'AGA et participé aux ateliers.

Salons et foires du tourisme

Rendez-vous Canada - mai 2019



Rendez-vous Canada (RVC) est le marché touristique international par excellence du Canada, où le secteur des voyages internationaux rencontre ses partenaires de l'industrie touristique. Cet événement annuel se produit à différents endroits au Canada selon les années et offre à plus de 1 800 leaders du tourisme international une occasion de se rencontrer en tête-à-tête. La collaboration est rapide, mais efficace, avec des rendez-vous préprogrammés sur demande mutuelle de l'acheteur et du vendeur. Le résultat se veut un engagement axé sur les meilleures expériences touristiques du Canada.

Foire commerciale du Nunavut - septembre 2019, Iqaluit, NU



Le congrès et foire commerciale du Nunavut est le plus important événement annuel interentreprises du Nord canadien, rassemblant pendant 3 journées de réseautage intense tous les paliers de gouvernement, les organisations et organismes inuits, ainsi que des entreprises, des investisseurs et des entrepreneurs du Nunavut et du Sud.

entrepreneurs du Nunavut et du Sud.

Salon professionnel de Kivalliq - Septembre 2019 Rankin Inlet, NU



Le salon professionnel de Kivalliq ouvre ses portes pour rencontrer des représentants des communautés, des organisations inuites, des établissements d'enseignement et de formation, de l'industrie de l'exploration et de l'exploitation minière, des ministères gouvernementaux et un éventail d'entrepreneurs

fournissant des biens et des services à la région de Kivalliq. Des expéditeurs aux marchands d'art et d'artisanat, la région de Kivalliq se distingue par ses nombreuses créations du secteur privé.

Congrès international du tourisme autochtone - novembre 2019 Kelowna, C.-B.



Il a été organisé sur le territoire traditionnel et non cédé de la nation Syilx. Le thème de la conférence était « Inspirer. Transformer. Unir. Accélération de la croissance du tourisme autochtone. » « Inspirer : encourager les communautés et les entrepreneurs à explorer le tourisme comme moteur économique. « Transformer » : mettre l'accent

sur l'effet positif du tourisme autochtone sur les visiteurs et les exploitants autochtones. « Unir » : témoigne de la force des partenariats et de l'importance de se réunir pour renforcer l'industrie du tourisme autochtone. Cette année, lors du congrès, Levi Uttak a remporté le prix de l'Ambassadeur culturel le plus inspirant.



Salon professionnel de Kitikmeot - février 2020 Cambridge Bay, NU



Ce salon professionnel est axé sur l'échange d'informations entre des professionnels des secteurs des affaires, de l'industrie et du gouvernement, ainsi que des organismes de réglementation et des organisations inuites.

L'événement met l'accent sur des présentations, des expositions de foires commerciales et des rassemblements sociaux conçus pour créer et soutenir des réseaux, et pour offrir des opportunités de développer une activité commerciale et économique entre les régions.

TRAVEL

NUNAVUT

ᐱᐅᑦᑕᑦᐱᐱᑦᑕ ᓄᓇᑦᑕ